

**RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

**Anfängliche Bestimmungen dafür**

**KAPITEL []**

**[DIE EU: DURCHFÜHRUNGSZUSAMMENARBEIT] [DIE VEREINIGTEN STAATEN: DURCHFÜHRUNGSKOHÄRENZ,  
DURCHSICHTIGKEIT UND ANDERE GUTE DURCHFÜHRUNGSMETHODEN]**

## RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

**[Die EU: Abschnitt I: Ziele, Definitionen und Spielraum]**

**[Artikel X.1:] [die EU: Allgemeine Ziele und Grundsätze]**

1. Die allgemeinen Ziele dieses Kapitels sind:

(a) Durchführungszusammenarbeit zu verstärken, die dadurch Handel und Investition in einem Weg erleichtert, der die Anstrengungen der Parteien unterstützt, Wachstum und Jobs zu stimulieren, während er ein hohes Niveau des Schutzes, *unter anderem*, die Umgebung, die Verbraucher, die Arbeitsbedingungen, der Mensch, das Tier und das Pflanzenleben verfolgt; Gesundheit und Sicherheit, Personalangaben, Kybersicherheit, kulturelle Ungleichheit oder Bewahrung der Finanzstabilität;

(b) Unnötigerweise lästige, doppelte oder auseinander gehende Durchführungsvoraussetzungen zu reduzieren, die Handel oder Investition, besonders in Anbe-

tracht ihres Einflusses auf kleine und mittelgroße Unternehmen, durch die Förderung der Vereinbarkeit von vorgestellten und vorhandenen EU- und US-Durchführungstaten betreffen;

(c) Eine wirksame, pro-konkurrenzfähige Durchführungsumgebung zu fördern, die durchsichtig und für Bürger und Wirtschaftsmaschinenbediener voraussagbar ist;

(d) Zu weiter der Entwicklung, Adoption und Stärkung von internationalen Instrumenten, und ihrer rechtzeitigen Durchführung und Anwendung, als ein Mittel, effektiver mit einander und mit Drittländern zusammenzuarbeiten, um zu konsequenten Durchführungsergebnissen zu kämpfen.

2. Die Bestimmungen dieses Kapitels schränken das Recht auf jede Partei nicht ein, Maßnahmen aufrechtzuerhalten, anzunehmen und anzuwenden, um legitime Rechtsordnungsziele, wie diejenigen zu erreichen, die im Paragraphen 1 am Niveau des Schutzes erwähnt sind, den es als passend, in Übereinstimmung mit seinem Durchführungsfachwerk und Grundsätzen betrachtet.

3. Die Parteien versichern ihr geteiltes Engagement zu guten Durchführungsgrundsätzen und Methoden, wie aufgestellt, in der OECD Empfehlung vom 22. März 2012 auf der Durchführungspolitik und Regierungsgewalt nochmals.]

#### **[Artikel X.2:] Definitionen**

**[Die EU:** Zu den Zwecken dieses Kapitels sollen die folgenden Definitionen gelten:

(a) "Durchführungstaten am Hauptniveau" bedeuten:

für die EU:

- i. Regulierungen und Direktiven im Sinne des Artikels 288 des Vertrags auf der Wirkung der Europäischen Union, einschließlich:
- ii. Regulierungen und Direktiven laut eines gesetzgebenden Verfahrens in Übereinstimmung mit diesem Vertrag angenommen;
- iii. Delegierte und Durchführende Taten entsprechend Artikeln 290 und 291 dieses Vertrags angenommen.

für die Vereinigten Staaten:

i. Bundesstatuten;

ii.

(A) Regeln, wie definiert, in 5 USC § 551 (4);

(B) Ordnungen, wie definiert, in 5 USC § 551 (6); und

(C) Leitungsdokumente. Wie definiert, in der Durchführungsverordnung 12,866 §3 (g) ausgegeben von jeder Bundesanstalt, Regierungsvereinigung, hat Regierung Vereinigung oder Errichtung im Exekutivzweig der Regierung kontrolliert, die durch 5 USC § 522 (f) (1) des Verwaltungsverfahren-Gesetzes, wie amendiert, bedeckt ist;

iii. Durchführungsverordnungen und {andere Exekutivdokumente, die sich allgemeine Regeln oder Mandat-Verhalten durch Regierungsbehörden} hingelegt haben.

(b) "Gangregler und fähige Behörden am Hauptniveau" haben vor:

i. für die EU, die Europäische Kommission;

ii. für die Vereinigten Staaten, US-Bundesanstalten {definiert von Administrative Procedures Act (APA); 5 U.S.C. § 552 (f)}.

(c) {Platzhalter: "Durchführungstaten, Gangregler und fähige Behörden am Nichthauptniveau: Mittel: "Um"} definiert zu werden

(d) "**internationale Instrumente**" bedeuten Dokument, das durch internationale Körper oder Foren angenommen ist, an denen die Gangregler der beider Parteien und fähige Behörden am Hauptniveau, einschließlich als Beobachter teilnehmen, und die Voraussetzungen oder verwandte Verfahren, Empfehlungen oder Richtlinien auf der Versorgung oder dem Gebrauch eines Dienstes, solcher bezüglich der Beispiel-Genehmigung, des Genehmigens, der Qualifikation oder auf Eigenschaften oder verwandten Produktionsmethoden, Präsentation oder Gebrauch eines Produktes zur Verfügung stellen.]

**[Die Vereinigten Staaten:** Zum Zweck dieses Kapitels: "**Endregierungsentscheidung und Regulierung**" ließen die Bedeutung jenen Begriffen, wie dargelegt, im Anhang X-A] zuteilen.

**[Artikel X.3:] Spielraum**

**[Die EU:1.** Die Bestimmungen des Abschnitts II gelten für Durchführungsstaten am Hauptniveau der:

bestimmen Voraussetzungen oder verwandte Verfahren für eine Versorgung oder Gebrauch eines Dienstes im Territorium einer Partei, solcher bezüglich der Beispiel-Genehmigung, lizenzierend; oder Qualifikation; oder Qualifikation; oder

{b} bestimmen Voraussetzungen oder verwandte Verfahren, die für Waren gelten, die im Territorium einer Partei bezüglich ihrer Eigenschaften oder verwandter Produktionsmethoden, ihrer Präsentation oder ihres Gebrauches auf den Markt gebracht sind; und

3

### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

2. Die Bestimmungen des Abschnitts III gelten für Durchführungsstaten am Hauptniveau, die die Kriterien im Paragraphen 1 erfüllen, und die haben oder wahrscheinlich einen bedeutenden Einfluss auf Handel oder Investition zwischen den Parteien haben werden.

3. Durchführungsstaten am Hauptniveau bezüglich der Sachen, die durch {spezifische oder branchenspezifische Bestimmungen bezüglich Waren und Dienstleistungen bedeckt sind, um} identifiziert zu werden, fallen auf jeden Fall im Rahmen dieses Kapitels.]

**[Die Vereinigten Staaten:** Dieses Kapitel gilt in Bezug auf Regulierungen (wie definiert, im Anhang X-A) und Aufsichtsbehörden jeder Partei (wie angegeben, im Anhang X-B).]

**[Artikel X.4:] [die EU:** Beziehung mit branchenspezifischen Bestimmungen

1. Im Falle jeder Widersprüchlichkeit zwischen den Bestimmungen dieses Kapitels und den Bestimmungen, die in {spezifische oder branchenspezifische Bestimmungen bezüglich Waren und Dienstleistungen aufgestellt sind, um} identifiziert zu werden, sollen die Letzteren vorherrschen.

2. Die Durchführungszusammenarbeit in Finanzdienstleistungen soll spezifischen Bestimmungssatz in {durchziehen, um - FS Kapitel/Abteilung identifiziert zu werden.....}.]

**[Die EU: Abschnitt II: Gute Durchführungsmethoden]**

**[Artikel X.5:] [die Vereinigten Staaten: Innere Koordination der Durchführungsentwicklung**

Jede Partei soll Prozesse oder Mechanismen aufrechterhalten, innere Koordination, Beratung und Rezension von Regulierungen zu erleichtern, die durch seine Aufsichtsbehörden entwickeln werden, um die folgenden Ziele zu verfolgen:

- (a) das Identifizieren und Vermeiden potenzieller unnötiger Verdoppelung und potenziell inkonsequenter Voraussetzungen unter den Aufsichtsbehörden der Partei;
- (b) das Erfüllen des internationalen Handels und der Investitionsverpflichtungen;
- (c) das Betrachten der speziellen Sorgen von kleinen Entitäten;
- (d) das Teilen relevanter verfügbarer wissenschaftlicher und technischer Information unter Aufsichtsbehörden; und
- (e) das Fördern guter Durchführungsmethoden, einschließlich in Bezug auf die Bestimmungen dieses Kapitels.]

#### **[Die EU: Paragraph II.1. Durchsichtigkeit]**

#### **[Artikel X.6:] [die EU: Frühe Information über Geplante Gesetze]**

1. Jede Partei soll öffentlich verfügbar mindestens einmal jährlich eine Liste von geplanten Durchführungstaten daran machen

4

#### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

Hauptniveau, Auskunft über ihr jeweiliges Spielraum und Ziele gebend.

2. Für geplante Durchführungstaten am Hauptniveau, das Einfluss-Bewertung erlebt, soll jede Partei öffentlich verfügbar, so bald wie möglich, Information über die Planung und das Timing machen, das zu ihrer Adoption, einschließlich auf geplanten Miteigentümer-Beratungen und Potenzial für bedeutende Einflüsse auf Handel oder Investition führt.]

#### **[Artikel X.7:] [die EU: Miteigentümer-Beratungen]**

1. Wenn sie Durchführungstaten am Hauptniveau vorbereiten wird, die Einfluss-Bewertung erleben, soll die Regulierungspartei eine angemessene Gelegenheit für

jede interessierte natürliche oder gesetzliche Person auf einer nichtdiskriminierenden Basis anbieten, um Eingang durch einen öffentlichen Beratungsprozess zur Verfügung zu stellen, und soll die in der Fertigstellung ihrer Durchführungstaten erhaltenen Beiträge in Betracht ziehen. Die Regulierungspartei sollte von elektronischen Mitteln der Kommunikation Gebrauch machen und sich bemühen, gewidmetes einzelnes Zugriffswebportal wo möglich zu verwenden.

2. *{Platzhalter - eine Bestimmung über die Veröffentlichung und Inkrafttreten von angenommenen Durchführungstaten können in diesem Kapitel vorgestellt werden, in Betracht ziehend, ob eine horizontale Bestimmung anderswohin im TTIP Text}* **eingeschlossen wird**

#### **[Artikel X.8:] [die Vereinigten Staaten: Durchsichtige Entwicklung von Regulierungen]**

1. Während der im Paragraphen 2 beschriebenen Periode, wenn eine Aufsichtsbehörde einer Partei eine Regulierung entwickelt, soll sie, unter normalen Verhältnissen, öffentlich verfügbar machen:

(a) der Text der Regulierung entwickelt es sich;

(b) eine Erklärung der Regulierung, einschließlich seiner Ziele, wie die Regulierung jene Ziele, das Grundprinzip für die materiellen Eigenschaften der Regulierung und irgendwelche Hauptalternativen erreicht, die betrachten werden;

(c) Daten, andere Information und wissenschaftliche und technische Analysen, auf die es sich zur Unterstützung der Regulierung, einschließlich jeder Durchführungseinfluss-Bewertung, Risikobewertung oder technischen Aktenbündels und Erklärung dafür verlassen hat, wie solche Daten, andere Information und Analysen die Regulierung unterstützen; und

(d) der Name und die Kontakt-Information eines individuellen Beamten, mit dem in Verbindung gesetzt werden kann, um Fragen bezüglich der Regulierung zu richten.

2. Jede Partei soll öffentlich verfügbar die im Paragraphen 1 beschriebene Information machen:

(a) nachdem die Aufsichtsbehörde der Partei einen Text für die Regulierung entwickelt hat, die genügend Detail enthält, um Personen zu erlauben zu bewerten, wie die Regulierung, wenn angenommen, ihre Interessen betreffen würde; und

(b) vor der Aufsichtsbehörde der Partei, die die Regulierungsprobleme entwickelt oder jede Endverwaltungsentscheidung in Bezug auf die Regulierung vorlegt, so dass diese Autorität Anmerkungen in Betracht ziehen kann, die es erhält und, als passend, revidieren die Regulierung.

3. Wo die Aufsichtsbehörde einer Partei eine Regulierung entwickelt und öffentlich verfügbar die im Paragraphen 1 beschriebene Information macht, soll die Partei sicherstellen, dass jede Person unabhängig vom Wohnsitz eine Gelegenheit auf nicht weniger günstige Begriffe hat als jede Person der Partei, um Kommentare zur Regulierung, einschließlich durch die Versorgung schriftlicher Anmerkungen und anderen Eingangs in Bezug auf die Information vorzulegen, die im Paragraphen 1 zur Aufsichtsbehörde beschrieben ist.

4. Jede Partei sollte normalerweise einen Zeitabschnitt zur Verfügung stellen, um Anmerkungen und anderen Eingang auf der Information vorzulegen, die im Paragraphen 1 beschrieben ist, der ist:

(a) nicht weniger als 60 Tage vom Datum die im Paragraphen 1 beschriebene Information werden öffentlich verfügbar gemacht; oder

(b) solche längere Periode, wie wegen der Natur und Kompliziertheit der Regulierung passend ist, um interessierten Personen entsprechende Gelegenheit zur Verfügung zu stellen, zu verstehen, wie die Regulierung ihre Interessen betreffen kann.

Jede Partei soll angemessene Bitten denken, die Anmerkungsperiode zu erweitern.

5. Jede Partei soll öffentlich verfügbar irgendwelche Anmerkungen schnell machen, die sie auf der Regulierung erhält, außer im Ausmaß, das notwendig ist, um vertrauliche Information zu schützen oder persönlicher sich identifizierender Information oder unpassendem Inhalt vorzuenthalten, in welchem Fall die Partei sicher soll, macht sie öffentlich verfügbar eine Version, die solche Information oder eine Zusammenfassung der Anmerkung redigiert.

6. Wo eine Aufsichtsbehörde einer Partei ausgibt oder jede Endverwaltungsentscheidung in Bezug auf eine Regulierung vorlegt, soll es öffentlich verfügbar schnell machen:

(a) der Text der Regulierung;

(b) die Ansichten der Aufsichtsbehörde auf substantivischen Problemen in den Anmerkungen erhoben; und

(c) eine Erklärung der Natur und des Grunds für irgendwelche bedeutenden Revisionen zur Regulierung seit der Partei hat es für die öffentliche Anmerkung bereitgestellt.

7. Jede Partei soll mindestens jährlich einen Plan veröffentlichen, der die Hauptregulierungen identifiziert, die sie vernünftig annimmt, öffentlich verfügbar für die Anmerkung zu machen, oder über den sie annimmt, eine Endverwaltungsentscheidung innerhalb einer Periode von mindestens zwölf Monaten auszugeben oder vorzulegen, die am Datum anfangen, macht sie den Plan öffentlich verfügbar.



8. Jede Partei soll ein einzelnes, frei zugängliches Internet website<sup>1</sup> aufrechterhalten, der, in einem durchführbaren Ausmaß, irgendetwas enthält, was sie erforderlich ist, öffentlich verfügbar laut dieses Kapitels zu machen. Jede Partei soll auch für die elektronische Vorlage von Anmerkungen und anderem Eingang auf dieser Website in Übereinstimmung mit dem Paragraphen 5 sorgen. Wenn es undurchführbar ist, um im Internet alle Anmerkungen anzuschlagen, dass eine Partei erforderlich ist, öffentlich verfügbar laut des Paragraphen 5 zu machen, soll die Partei sicherstellen, dass seine Aufsichtsbehörden frei zugängliche öffentliche Falllisten aufrechterhalten, wo Anmerkungen, die nicht gewesen sind

1 **[die Vereinigten Staaten:** Eine Partei kann die Verpflichtung bezüglich einer einzelnen Internetwebsite erfüllen, indem sie öffentlich verfügbare Information darüber macht, und für die Vorlage von Anmerkungen über, mehr als einer Website sorgt, hat die Auskunft gegeben kann zugegriffen werden, und Vorlagen können von einem einzelnen Web gemacht werden Gebiet (z.B, von einer Website über Verbindungen zu einer anderen Website).]

6

## **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

angeschlagen kann angesehen werden.]

### **[Artikel X.9:] [die Vereinigten Staaten: Handelseffekten**

Wenn sie eine Regulierung entwickeln wird, soll eine Aufsichtsbehörde einer Partei jede Auskunft bewerten, die in Anmerkungen von der anderen Partei oder einer Person der anderen Partei bezüglich der potenziellen Handelseffekten der Regulierung gegeben ist, die es während der Anmerkungsperiode und in Übereinstimmung mit dem Paragraphen 6 des Artikels X.8 erhält, stellen Sie seine Ansichten auf substantivischen aufgetragenen Themen zur Verfügung.]

### **[Artikel X.10:] [die Vereinigten Staaten: Zugang zu Regierungsdokumenten**

1. Jede Partei soll öffentlich verfügbar der folgende machen:

(a) eine Beschreibung von jeder der Funktionen und Organisation seiner Aufsichtsbehörden, einschließlich der passenden Büros, durch die das Publikum Information erhalten kann, macht Vorlagen oder Bitten, oder erhält Entscheidungen; und

(b) irgendwelche Regeln des Verfahrens oder der Formen, die verwertet oder durch einige seiner Aufsichtsbehörden, sowie irgendwelche verbundenen Gebühren veröffentlicht sind.

2. Jede Partei soll annehmen oder Gesetze oder Verfahren aufrechterhalten, die Personen berücksichtigen, um um Zugang zu Dokumenten von einer Aufsichtsbehörde einer Partei zu bitten. Solche Gesetze oder Verfahren sollen nicht weniger günstige Behandlung Personen der anderen Partei zur Verfügung stellen, als es Personen der Partei zur Verfügung stellt.]

### **[Artikel X.11:] [die Vereinigten Staaten: Beschreibung von Durchführungsprozessen]**

Jede Partei soll öffentlich verfügbar ein Detaillieren der Prozesse und durch seine Aufsichtsbehörden verwendeten Mechanismen machen, um Regulierungen zu entwickeln. Die Beschreibung soll sich identifizieren:

- (a) die anwendbaren Richtlinien oder Regeln, für das Publikum mit Gelegenheiten zu versorgen, an der Entwicklung von Regulierungen teilzunehmen;
- (b) die Verfahren, um sicherzustellen, dass Aufsichtsbehörden öffentlichen Eingang gedacht haben;
- (c) die gerichtlichen oder administrativen Verfahren, die verfügbar sind, um Regulierungen oder die Verfahren herauszufordern, durch die sie entwickelt wurden; und
- (d) die Prozesse oder Mechanismen haben sich auf im Artikel X.5 bezogen.]

### **[Artikel X.12:] [die Vereinigten Staaten: Durchführungskompilation]**

1. Jede Partei soll sicherstellen, dass seine Regulierungen, die tatsächlich sind, in einer benannten Kompilation veröffentlicht werden. Die Kompilation soll logisch organisiert werden, um leichten Zugang zu relevanten Regulierungen zu fördern. Zu diesem Ende sollte die Kompilation klar Regulierungen durch das Thema identifizieren, das sie richten.
2. Jede Partei soll seine jeweilige Kompilation öffentlich verfügbar auf einer einzelnen, frei zugänglichen Internetwebsite machen, die dazu fähig ist, Suchen nach Regulierungen durch das Zitat oder durch die Wortsuche durchzuführen.

7

### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

3. Jede Partei soll sicherstellen, dass seine Kompilation regelmäßig aktualisiert wird.]

### **[Die EU. Paragraph II.2: Durchführungspolitikinstrumente]**

### **[Artikel X.13:] [die EU: Analytische Werkzeuge] [die Vereinigten Staaten: Durchführungseinfluss-Bewertung]**

**[Die EU:1.** Die Parteien versichern ihre Absicht, in Übereinstimmung mit ihren jeweiligen Regeln und Verfahren, einer Einfluss-Bewertung für geplante Durchführungstaten am Hauptniveau auszuführen.

2. Sie hat Einfluss-Bewertungen auf Durchführungstaten am Hauptniveau ausgeführt, soll die Regulierungspartei, unter anderen Aspekten, wie die Optionen unter der Rücksicht bewerten:

- (a) beziehen Sie sich auf relevante internationale Instrumente;
- (b) ziehen Sie die Durchführungsannäherungen der anderen Partei in Betracht, als die andere Partei angenommen hat oder plant, Durchführungstaten auf derselben Sache anzunehmen;
- (c) Einfluss internationaler Handel oder Investition.

3. Hinsichtlich Durchführungstaten am Hauptniveau:

- (a) die Ergebnisse von Einfluss-Bewertungen sollen nicht später veröffentlicht werden als die vorgeschlagenen oder endgültigen Durchführungstaten;
- (b) die Parteien sollen den Informationsaustausch auf verfügbaren wissenschaftlichen und wirtschaftlichen Beweisen und Daten sowie auf der Methodik und den in der Durchführungspolitikanalyse angewandten Wirtschaftsannahmen fördern;
- (c) die Parteien sollen den Austausch der Erfahrung fördern und Information über geplante Ex-Posteinschätzungen und rückblickende Rezensionen teilen.]

**[Die Vereinigten Staaten:1.** Jede Partei soll Verfahren aufrechterhalten, die die Rücksicht der folgenden Faktoren fördern, wenn sie eine Durchführungseinfluss-Bewertung (RIA) für eine Regulierung führen:

- (a) das Bedürfnis nach einer vorgeschlagenen Regulierung, einschließlich der Natur und der Bedeutung des Problems die Regulierung ist beabsichtigt, um zu richten;
- (b) die Überprüfung vernünftig ausführbarer und passender Durchführungs- und Nichtdurchführungsalternativen (einschließlich der Auswahl nicht die Regulierung), falls etwa, der das Ziel der Regulierung erreichen würde; und
- (c) die vorausgesehenen Kosten und Vorteile (quantitativ, qualitativ, oder beide) solcher Alternativen, einschließlich, als passend und zur Ausmaß-Information, sind potenziellen sozial, wirtschaftlich, Umwelt-, Gesundheitswesen, Sicherheit, und verteilende Einflüsse, Billigkeit verfügbar, und wirken auf Neuerung ein (das Erkennen, dass einige Kosten und Vorteile schwierig sind zu messen).

2. Wo eine Aufsichtsbehörde beschließt, dass die Regulierung eine bedeutende Wirkung auf a haben würde

8

### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

bedeutende Zahl von kleinen Entitäten, es sollte denken, dass das geschätzte nachteilige wirtschaftliche auf sie und irgendwelche durch die Aufsichtsbehörde gemachten Schritte einwirkt, um solche Einflüsse zu minimieren.

3. In Bezug auf jede Durchführungseinfluss-Bewertung führt es für eine Regulierung, jede Partei soll vorbereiten und öffentlich verfügbar für die Anmerkung in Übereinstimmung mit dem Artikel X.8 ein Bericht machen, der über die Faktoren ausführlich berichtet, die es gedacht hat, und wie sie die Beschlüsse der Bewertung unterstützen.]

#### **[Artikel X.14:] [die Vereinigten Staaten: Auf Beweisen basierte Beschlussfassung]**

1. Jede Partei erkennt das Bedürfnis nach Regulierungen an, auf die Information zu basieren, die zuverlässig ist und der hohen Qualität. Zu diesem Ende sollte jede Partei annehmen oder öffentlich verfügbare Leitung oder Mechanismen aufrechterhalten, die eine Aufsichtsbehörde fördern, wenn es eine Regulierung entwickelt zu:

(a) suchen Sie die beste vernünftig erreichbare Information einschließlich der wissenschaftlichen, wirtschaftlichen, technischen oder anderen Information, die für die Regulierung wichtig ist, die es entwickelt; und

(b) verlassen Sie sich auf die Information, die von hoher Qualität (einschließlich in Bezug auf Dienstprogramm, Objektivität, Integrität, Klarheit und Genauigkeit) ist.

2. Wenn sie jede Endverwaltungsentscheidung in Bezug auf eine Regulierung veröffentlichen wird, soll die Partei öffentlich verfügbar eine Erklärung machen:

(a) die Regulierung, einschließlich seiner Ziele, wie die Regulierung jene Ziele und das Grundprinzip für die materiellen Eigenschaften der Regulierung erreicht (im Ausmaß, das verschieden ist als die Erklärung, die in Übereinstimmung mit dem Paragraphen 1 (b) des Artikels X.8) zur Verfügung gestellt ist; und

(b) die Beziehung zwischen der Regulierung und den Schlüsselbeweisen, den Daten und der anderen Information die Aufsichtsbehörde hat in der Vorbereitung der Endverwaltungsentscheidung in Betracht gezogen.

Solche Erklärung sollte auch irgendwelche Hauptalternativen identifizieren, dass die Aufsichtsbehörde, die im Entwickeln der Regulierung betrachtet ist, und eine Erklärung zur Verfügung stellt, die die Alternative unterstützt, die für die Endverwaltungsentscheidung ausgewählt wird.

3. Jede Partei soll sich, auf einer jährlichen Basis, ein öffentlicher Bericht vorbereiten, der darlegt:

(a) eine Schätzung, im Ausmaß ausführbar, bezüglich der jährlichen Gesamtkosten und Vorteile von Hauptendregulierungen hat in dieser Periode durch seine jeweiligen Aufsichtsbehörden herausgekommen;

(b) irgendwelche Vorschläge für Körperdurchführungsverbesserungen; und

(c) irgendwelche Aktualisierungen auf Änderungen zu relevanten Prozessen und Mechanismen.]

#### **[Artikel X.15:] [die Vereinigten Staaten: Bitten]**

1. Jede Partei soll für jede interessierte Person sorgen, um jede Aufsichtsbehörde der Partei für die Ausgabe, Änderung oder Aufhebung einer Regulierung zu ersuchen. Die Basis für solche Bitten, kann dafür einschließen

9

#### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

Beispiel, dass in der Ansicht von der Person, die die Bitte vorlegt, ist die Regulierung unwirksam beim Schutz der Gesundheit, Sozialfürsorge, oder Sicherheit geworden, ist lästiger geworden als notwendig, um sein Ziel (einschließlich in Bezug auf seinen Einfluss auf Handel) zu erreichen, scheitert, geänderte Verhältnisse (wie grundsätzliche Änderungen in der Technologie oder relevante wissenschaftliche und technische Entwicklungen) in Betracht zu ziehen, oder verlässt sich auf die falsche oder überholte Information.

2. Jede Partei sollte normalerweise solche Bitten machen, die sie öffentlich verfügbar erhält.]

#### **[Artikel X.16:] [die Vereinigten Staaten: Rückblickende Rezension von Regulierungen]**

1. Jede Partei soll Verfahren oder Mechanismen aufrechterhalten, periodische Rezensionen von Regulierungen zu fördern, die tatsächlich sind, um zu bestimmen, ob sie im Bedürfnis nach der Revision oder Aufhebung, einschließlich auf einer eigenen Initiative einer Aufsichtsbehörde oder als Antwort auf eine entsprechend dem Artikel X.15 abgelegte Bitte sind.

2. Jede Partei soll öffentlich verfügbar die Ergebnisse irgendwelcher solcher rückblickenden Rezensionen oder Analysen geführt durch seine Aufsichtsbehörden einschließlich irgendwelcher Unterstützen-Daten, wann auch immer durchführbar, machen.

3. Jede Partei soll in Verfahren oder entsprechend Bestimmungen des Paragraphen 1 angenommene Mechanismen einschließen, Regulierungen richtend, die sie denkt, um einen bedeutenden Wirtschaftseinfluss auf eine bedeutende Zahl von kleinen Entitäten zu haben.]

#### **[Artikel X.17:] [die Vereinigten Staaten: Das Reduzieren von mit der Regulierung verbundenen Informationssammlungslasten]**

Jede Partei soll bestimmen, dass, zu den Ausmaß-Aufsichtsbehörde-Gebrauch-Überblicken, um um Information vom Publikum im Entwickeln einer Regulierung zu bitten oder sie zu zwingen, diese Aufsichtsbehörden bestrebt sein sollten, so gewissermaßen zu tun, der unnötige Lasten minimiert und Verdoppelung vermieden.]

#### **[Die EU: Abschnitt III: Durchführungszusammenarbeit]**

#### **[Artikel X.18:] [die EU: Bilateraler Zusammenarbeit-Mechanismus]**

1. Die Parteien setzen hiermit einen bilateralen Mechanismus ein, Durchführungszusammenarbeit zwischen ihren Gangreglern und fähigen Behörden am Hauptniveau zu unterstützen, um Informationsaustausch zu fördern und vergrößerte Vereinbarkeit zwischen ihrem jeweiligen Durchführungsfachwerk, wo passend, zu suchen.

2. Der Mechanismus würde weiter darauf zielen, Vorzugsgebiete für die Durchführungszusammenarbeit zu identifizieren, die im Jährlichen auf den Paragraphen 2 (a) des Artikels X.21 verwiesenen Durchführungszusammenarbeit-Programm zu widerspiegeln ist.

3. Jede Partei soll ein Büro in seiner Hauptregierung benennen, als ein Brennpunkt zu handeln, der dafür verantwortlich ist, Information über vorgestellte und vorhandene Durchführungstaten am Hauptniveau auszutauschen. Jener Austausch schließt Vorlagen bezüglich Taten ein, die bereit oder von den gesetzgebenden Behörden jeder Partei nachgeprüft sind.]

#### **[Artikel X.19:] [die EU: Information und Durchführungsaustausch]**

1. Wenn eine Partei eine Liste von geplanten Durchführungstaten veröffentlicht, die auf im Artikel X.6.1 verwiesen sind, soll sie jene Taten identifizieren, die wahrscheinlich einen bedeutenden Einfluss auf internationalen Handel oder Investition, einschließlich des Handels und der Investition zwischen den Parteien haben werden, und sie die andere Partei durch ihren informieren soll

## RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

jeweilige Brennpunkte.

2. Eine Partei soll auch regelmäßig die andere Partei über vorgeschlagene Durchführungstaten informieren, die wahrscheinlich einen bedeutenden Einfluss auf internationalen Handel oder Investition, einschließlich des Handels oder der Investition zwischen den Parteien haben werden, wo jene vorgeschlagenen Taten aus dem Exekutivzweig nicht entstehen und in die neuste entsprechend dem Artikel X.6.1 veröffentlichte Liste nicht eingeschlossen wurden.

3. Nach einer Bitte einer über die jeweiligen Brennpunkte gemachten Partei sollen die Parteien in einen Austausch auf geplanten oder vorhandenen Durchführungstaten am Hauptniveau eintreten.

4. Durchführungsaustausch soll durch die Gangregler und fähigen Behörden am Hauptniveau gehalten werden, das für die betroffenen Durchführungstaten verantwortlich ist.

5. Die Parteien sollen konstruktiv am Durchführungsaustausch teilnehmen. Zusätzlich zur in Übereinstimmung mit dem Artikel X.6 bereitgestellten Information soll eine Partei der anderen Partei, wenn die andere Partei so Bitten, jede zusätzliche verfügbare Information zur Verfügung stellen, die mit den geplanten Durchführungstaten unter der Diskussion verbunden ist.

6. *{Platzhalter für den Artikel über den Austausch der vertraulichen Information zwischen Gangreglern und fähigen Behörden am Hauptniveau}*

7. Die Zusammenarbeit kann die Form von Sitzungen, schriftlichem Austausch oder irgendwelchen anderen passenden Mitteln der direkten Kommunikation annehmen. Jeder Punkt der von einer Partei erhobenen Substanz soll gerichtet und von der anderen Partei geantwortet werden.

8. Jede Partei soll ohne Verzögerung zu seinen gesetzgebenden Behörden und über seinen Brennpunkt spezifische schriftliche Anmerkungen oder Erklärungen kommunizieren, die von der anderen Partei bezüglich Durchführungstaten am Hauptniveau erhalten sind, die bereit oder durch jene Körper nachgeprüft sind.】

### **[Artikel X.20:] [die EU: Timing des Durchführungsaustausches**

1. Wenn ein Durchführungsaustausch auf einer geplanten oder vorhandenen Durchführungstat am Hauptniveau laut des Paragraphen 3 des Artikels X.19 gebeten wird, soll es schnell anfangen.

2. Hinsichtlich geplanter Durchführungstaten am Hauptniveau kann Durchführungsaustausch in jeder Bühne ihres preparation<sup>2</sup> stattfinden. Austausch kann bis zur Adoption der Durchführungstat weitergehen.

3. Durchführungsaustausch soll das Recht nicht mit einem Vorurteil erfüllen, auf eine rechtzeitige Weise besonders auf Fälle der Dringlichkeit oder in Übereinstimmung mit Terminen nach dem Innengesetz zu regeln. Nichts in diesem Kapitel nötigt eine Partei, laut seines Innendurchführungsverfahrens vorgestellte Schritte aufzuheben oder zu verzögern.]

#### **[Artikel X.21:] [die EU: Förderung der Durchführungsvereinbarkeit**

1. Dieser Artikel soll für Gebiete der Regulierung gelten, wo gegenseitige Vorteile ohne begriffen werden können

2 **[Die EU:** Für eine größere Gewissheit kann ein Dialog stattfinden, nachdem die Regulierungspartei, durch bekannt gegeben hat Veröffentlichung der Liste, die im Artikel 4.1, seine Absicht vorgestellt ist zu regeln, und: (a) im Fall von den Vereinigten Staaten, vor der Veröffentlichung eines Entwurfs für die Beratung oder (den b) im Fall von der EU, vor der Adoption eines Kommissionsvorschlags. Dieses Zeichen ist auf die Durchführungstaten nicht anwendbar, die auf im Artikel 17.2 verwiesen sind.]

11

#### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

das Vergleichen des Zu-Stande-Bringens von legitimen Rechtsordnungszielen wie diejenigen, die durch den Artikel 1 bedeckt sind.

2. Als ein Durchführungsaustausch entsprechend dem Artikel X.19 hinsichtlich einer geplanten oder vorhandenen Durchführungstat am Hauptniveau begonnen worden ist, kann eine Partei der anderen Partei vorhaben, einschließlich deren eine gemeinsame Überprüfung von möglichen bedeutet, Durchführungsvereinbarkeit, durch die folgenden Methoden zu fördern:

(a) Die gegenseitige Anerkennung der Gleichwertigkeit von Durchführungstaten, vollständig oder teilweise, gestützt auf Beweisen, dass die relevanten Durchführungstaten gleichwertige Ergebnisse bezüglich der Erfüllung der von beiden Parteien verfolgten Rechtsordnungsabsichten erreichen;

(b) Harmonisierung von Durchführungstaten, oder der wesentlichen Elemente, durch:

(i) Die Anwendung vorhandener internationaler Instrumente oder, wenn relevante Instrumente, Zusammenarbeit zwischen den Parteien nicht bestehen, um die Entwicklung des neuen internationalen Instrumentes zu fördern;

(ii) Annäherung von Regeln und Verfahren auf einer bilateralen Basis oder

(c) Vereinfachung von Durchführungstaten in Übereinstimmung mit geteilten gesetzlichen oder administrativen Grundsätzen und Richtlinien.



3. Ein Vorschlag laut des Paragraphen 1, soll einschließlich bezüglich der Wahl der Methode ordnungsgemäß begründet werden. Die Partei, die einen Vorschlag für eine gemeinsame Überprüfung erhält, soll der Anforderungspartei ohne übermäßige Verzögerung antworten, die die Letzteren über seine Entscheidung informiert. Jede Antwort sollte begründet werden.

4. Zusätzlich zum Durchführungsaustausch entsprechend dem Artikel X.19 sind die Parteien bereit, in Gebieten vom gemeinsamen Interesse in Bezug auf die normative Forschung zusammenzuarbeiten, und wissenschaftliche und technische für diesen Zweck wichtige Information auszutauschen.]

#### **[Artikel X.22:] [die EU: Förderung internationaler Durchführungszusammenarbeit**

1. Die Parteien sind bereit, zwischen sich, und mit Drittländern, in der Absicht der Stärkung, des Entwickelns und der Förderung der Durchführung von internationalen Instrumenten unter anderem zusammenzuarbeiten, indem sie gemeinsame Initiativen, Vorschläge und Annäherungen in internationalen Körpern oder Foren besonders in Gebieten präsentieren, wo Durchführungsaustausch begonnen oder entsprechend diesem Kapitel und in Gebieten geschlossen worden ist, die durch {spezifische oder branchenspezifische Bestimmungen bedeckt sind - um} dieser Abmachung identifiziert zu werden.

2. Die Parteien versichern ihre Absicht nochmals, innerhalb ihrer jeweiligen Innensysteme jene internationalen Instrumente durchzuführen, für die sie, wie vorgesehen in jenen internationalen Instrumenten beigetragen haben.]

#### **[Artikel X.23:] [die EU: Errichtung des Durchführungszusammenarbeit-Körpers**

1. Die Parteien setzen hiermit einen Durchführungszusammenarbeit-Körper ein (nachher "RCB"), um die Durchführung der Bestimmungen zu kontrollieren und zu erleichtern, die in diesem Kapitel und {spezifische oder branchenspezifische Bestimmungen bezüglich Waren und Dienstleistungen dargelegt sind - um} dieser Abmachung identifiziert zu werden.

12

#### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

2. Die Funktionen des RCB sollen sein:

(a) Die Vorbereitung und Veröffentlichung eines Jährlichen Durchführungszusammenarbeit-Programms, das allgemeine Prioritäten der Parteien und die Ergebnisse von vorigen oder andauernden Durchführungszusammenarbeit-Initiativen unter dem Abschnitt III dieses Kapitels, einschließlich der Information über das Folgen - die Schritte vorgestellt und Zeitrahmen widerspiegelt, haben in Bezug auf diese identifizierten allgemeinen Prioritäten vorgehabt;

(b) Die Überwachung der Durchführung der Bestimmungen dieses Kapitels, einschließlich {spezifische oder branchenspezifische Bestimmungen bezüg-

lich Waren und Dienstleistungen} dieser Abmachung und des Meldens zum Gemeinsamen Ministeriellen Körper auf dem Fortschritt im Erzielen von abgestimmten Zusammenarbeit-Programmen;

(c) {Platzhalter auf der technischen Vorbereitung von Vorschlägen für die Aktualisierung, Modifizierung oder Hinzufügung der branchenspezifischen Bestimmung. Der RCB wird die Macht nicht haben, gesetzliche Taten} anzunehmen

(d) Die Rücksicht von neuen Initiativen für die Durchführungszusammenarbeit, auf der Grundlage vom Eingang entweder von der Partei oder von seinen Miteigentümern, je nachdem, einschließlich Vorschläge für die vergrößerte Durchführungsvereinbarkeit in Übereinstimmung mit dem Artikel X.19;

(e) Die Vorbereitung von gemeinsamen Initiativen oder Vorschlägen für internationale Durchführungsinstrumente in Übereinstimmung mit dem Artikel X.20, Paragraphen 1;

(f) Das Sicherstellen der Durchsichtigkeit in der Durchführungszusammenarbeit zwischen den Parteien;

(g) Die Überprüfung jedes anderen Problems bezüglich der Anwendung dieses Kapitels oder {spezifische oder branchenspezifische Bestimmungen bezüglich Waren und Dienstleistungen} erhoben von einer Partei.

3. Im Gebiet von Finanzdienstleistungen, wie dargelegt, laut des Paragraphen 2 wird durch {Gemeinsames EU/Vereinigte Staaten Financial Regulatory Forum (FRF)} durchgeführt, der sicherstellen soll, dass passende Information dem RCB gegeben wird. Irgendwelche Entscheidungen bezüglich Finanzdienstleistungen sollten von den fähigen Behörden getroffen werden, die innerhalb des Fachwerks des FRF handeln.

4. Der RCB kann branchenspezifische Arbeitsgruppen {wie definiert, im Anhang X-} schaffen und bestimmte Aufgaben an sie oder an solche anderen Arbeitsgruppen delegieren, die sich durch den Gemeinsamen Ministeriellen Körper niederlassen können.

5. Die Tagesordnung und die Minuten der Sitzungen des RCB soll bekannt gegeben werden.

6. {Platzhalter - Bestimmungen über die Wechselwirkung des RCB mit gesetzgebenden Körpern}]

#### **[Artikel X.24:] [die EU: Teilnahme von Miteigentümern**

1. Der RCB, soll mindestens einmal jährlich, einen Versammlungsoffenen für die Teilnahme von Miteigentümern halten, Ansichten auf dem Jährlichen Durchführungszusammenarbeit-Programm auszutauschen.

2. Die Jahresversammlung soll gemeinsam von den Co-Vorsitzenden des RCB bereit sein und soll einschließen

## **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

Co-Vorsitzenden von Civil Society Contact Groups, einschließlich einer erwogenen Darstellung von Geschäft, Verbraucher, Gewerkschaften, Umweltgruppen und anderen relevanten öffentlichen Interesse-Vereinigungen {um ausführlicher in den Regeln von Verfahren des RCB abgestimmt zu werden, sehen Paragraphen 3 des Artikels X.25}. Die Teilnahme von Miteigentümern soll durch sie nicht bedingt sein, durch die Sachen auf der Tagesordnung jeder Sitzung direkt betroffen werden.

3. Jede Partei soll für Mittel sorgen, Miteigentümern zu erlauben, ihre allgemeinen Ansichten und Beobachtungen vorzulegen oder den RCB konkreten Vorschlägen für die weitere Durchführungszusammenarbeit zwischen den Parteien zu präsentieren. Jeder konkrete Vorschlag, der von Miteigentümern durch eine Partei erhalten ist, soll zur anderen Partei verwiesen werden und soll reifliche Überlegung von der relevanten branchenspezifischen Arbeitsgruppe gegeben werden, die Empfehlungen zum RCB präsentieren soll. Wenn eine relevante branchenspezifische Arbeitsgruppe nicht besteht, soll der Vorschlag direkt durch den RCB besprochen werden. Eine schriftliche Antwort soll Miteigentümern zur Verfügung gestellt werden, die ihre allgemeinen Ansichten und Beobachtungen oder konkrete Vorschläge ohne übermäßige Verzögerung präsentiert haben. Diese schriftlichen Antworten sollen auch als ein Teil des Jährlichen Durchführungszusammenarbeit-Programms veröffentlicht werden, das auf im Artikel X.23, Paragraphen 2 (a) verwiesen ist.]

### **[Artikel 25:] [die EU: Zusammensetzung und Regeln von Verfahren**

1. Der RCB soll aus Vertretern von beiden Parteien zusammengesetzt werden. Es soll co-chaired durch ältere Vertreter von Gangreglern und fähigen Behörden, Durchführungskordinieren-Tätigkeiten und internationalen Handelssachen sein.
2. Jede Partei soll ihre Vertreter zum RCB durch (das Datum) berufen und relevante Auskunft geben und sich mit Details in Verbindung setzen.
3. {Platzhalter für ausführlichere Bestimmungen über die Zusammensetzung und Regeln des Verfahrens des RCB}.]

**RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT****[Die Vereinigten Staaten: Anhang X-A****Endverwaltungsentscheidungsmittel:**

(a) für die Vereinigten Staaten, eine Endregulierung (wie definiert, unten); und

(b) für die EU-Partei:

(i) ein Vorschlag von Europäischen Kommission für eine Regulierung (wie definiert, unten), einschließlich irgendwelchen hat dem Europäischen Parlament, dem Rat oder den relevanten Komitees des Mitgliedstaat-Vertreter gehorcht; oder

{(ii) eine Endregulierung (ein definierter unten) eines EU-Mitgliedstaates; und}

**Regulierungsmittel:**

(a) für die Vereinigten Staaten, eine Regel der allgemeinen Anwendbarkeit, die zukünftig gesetzlich durchsetzbare Voraussetzungen einer kompletten Klasse oder Kategorie von Personen, Entitäten oder Dingen vorschreibt, die durch eine Aufsichtsbehörde ausgegeben sind, die im Paragraphen 1 (a) des

Anhangs X-B angegeben ist; und

(b) für die EU-Partei

(i) auf der EU-Ebene, einer Regulierung, Direktive, Tat oder delegierte Tat, {im Sinne Artikel 288, 290 und 291 des Vertrags der Wirkung der Europäischen Union durchführend), oder anderes Maß der allgemeinen Anwendbarkeit, die zukünftig gesetzlich durchsetzbare Voraussetzungen einer kompletten Klasse oder Kategorie von Personen, Entitäten oder Dingen vorschreibt, die durch eine Aufsichtsbehörde entwickelt sind, die im Paragraphen 1 (b) (i) des Anhangs X-B angegeben ist, oder

{(ii) am EU-Mitglied setzen Niveau fest, ein Maß der allgemeinen durch eine Aufsichtsbehörde entwickelten Anwendbarkeit hat im Paragraphen 1 (b) (ii) des Anhangs X-B angegeben, der zukünftig vorschreibt, dass gesetzlich durchsetzbare Voraussetzungen zu einer kompletten Klasse oder Kategorie von Personen, Entitäten oder Dingen, es ein Durchführungsmaß oder ein Vorschlag für ein gesetzgebendes Maß,} sind

anders als ein Maß bezüglich (i) eine militärische oder Funktion der auswärtigen Angelegenheiten, (ii) Agenturmanagement, Personal, oder Regeln der Organisation, Verfahren oder Methoden, (iii) Volkseigentum, Darlehen, Bewilligungen, Vorteile oder Verträge, oder (iv) Finanzdienstleistungen oder Antigeldwäsche-Maßnahmen. Für die größere Gewissheit schließt der Begriff Regulierung Leitung oder allgemeine Behauptungen der Politik nicht ein. Wie man verstehen soll, wird jede Verweisung auf eine Regulierung für Änderungen einer Regulierung gelten.】

#### **[Die Vereinigten Staaten: Anhang X-B**

1. Dieses Kapitel gilt für Aufsichtsbehörden jeder Partei wie folgt:

(a) für die Vereinigten Staaten, jede Agentur am Hauptniveau der Regierung, einschließlich jedes Exekutivzweigs oder unabhängiger Agentur, die Regulierungen entwickelt; und

15

#### **RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT**

(b) für die EU-Partei:

(i) die Europäische Kommission (einschließlich jedes Bestandteils davon) und jede unabhängige Agentur auf der EU-Ebene, die Regulierungen entwickelt oder Daten, andere Information oder in sich entwickelnden Regulierungen darauf gebaute Analyse zur Verfügung stellt; und

{(ii) jede Agentur oder Ministerium am Hauptniveau der Regierung eines Mitgliedstaates, der regulations.} entwickelt

2. Dieses Kapitel gilt für keine gesetzgebende Körperschaft jeder Partei.]

